

Editoriale 7 Editorial

In Primo Piano 8 Foreground

- Guida "Facility Management e Pandemie" •
- Mercato immobiliare colpito, ma non affondato •
- La salubrità dell'aria nei luoghi chiusi •

- "Facility Management and Pandemics" Guide
- The real estate market is under pressure, but not collapsing
- Air quality and health in closed spaces

La nuova frontiera dell'home working 16 The new frontier of home working

Da forzato ad abituale: come organizzare il lavoro da casa come metodo di lavoro continuativo, da pensare e progettare
di Antonia Solari

From obligation to habit: how to organize home working as an ongoing method, to be invented and designed

CSIL: Remote Working in Italia 28 Smart Working in Italy

Gli italiani, l'organizzazione del lavoro domestico e la consapevolezza che durerà anche dopo la pandemia
di Mauro Spinelli

Italians organizing home offices and considering they will go beyond the pandemic

I nuovi concept progettuali per gli uffici 32 New design concepts for workspaces

Come sono cambiate, in tempo di emergenza, e come dovranno essere riorganizzate, in prospettiva, le sedi aziendali, fra le esigenze di distanziamento e il desiderio di condivisione di idee
a cura della redazione

How have corporate facilities changed during the emergency? How will they be reorganized to facilitate social distancing and the sharing of ideas at the same time?

In copertina 46 Cover

Soluzioni tailor made per un ufficio dal sapore domestico

Il fare creativo abbinato alla tecnica è da sempre fonte di ispirazione per l'azienda **Milani** che amplia il proprio portafoglio prodotti dando vita a una nuova visione dell'office design

Tailor-made solutions for an office with a domestic atmosphere

Creativity combined with technique has always been a source of inspiration for **Milani**, which is now expanding its portfolio of products, giving rise to a new vision of office design

Il medico del lavoro ai tempi del COVID-19 50 Occupational medicine in the time of COVID-19

I medici competenti hanno attinto a nuove risorse per la gestione del periodo di emergenza, aggiornandosi e raccomandando il coinvolgimento di figure specialistiche
di Paolo Santucci

Expert physicians have had to draw on new resources to cope with this period of emergency, updating their skills and recommending interaction with specialists

La voce delle aziende 60 The voice of the companies

Come ha reagito il settore ufficio nell'attuale contesto? Quali gli impatti sul concept di prodotto nel breve e nel medio periodo?
di Paola Cecco

How has the office sector reacted to current context? What are the repercussions on product concepts over the short and medium term?

Né Leader, né Follower, è iniziata l'era dei... Fòlleader! 80 Neither Leader nor Follower, we are now in the age of the... Fòlleader!

Spazi e luoghi di lavoro, modelli e processi organizzativi attuali non sono più adatti al mondo che cambia, non più a misura di ciò che l'uomo sta diventando e vuole davvero
di Claudio Allievi

Our present spaces and places, models and organizational processes of work are no longer suited to a changing world, no longer gauged to what human beings are becoming and what they truly want

La luce e tutte le variabili del colore 84 Light and all the variables of color

L'utilizzo della luce colorata negli ambienti di lavoro offre la possibilità di immergersi in uno spazio individuale in cui il benessere della persona è il focus del progetto di illuminazione
di Lisa Marchesi

The use of colored light in workspaces offers the possibility of being immersed in an individual space, where personal wellbeing is the focus of lighting design

In copertina - Cover



People Home, l'isola acustica sviluppata da Milani
People Home, acoustic island developed by Milani

MILANI

Via Giorgione, 21
31056 - Roncade (TV)

info@sm-milani.com
www.sm-milani.com